

WORKSHOP MANUAL

HYDRAULIC INVERSOR

Seat and headquarters:
V.le Ing. F. Cassani, 15
24047 Treviglio (BG)
Tel. 0363/4211
Telex: 311472 Samtra I



SAME DEUTZ - FAHR GROUP S.p.A.

Der Nachdruck des Textes und der Abbildungen ist, auch auszugsweise, verboten.

La reproduction du présent ouvrage, du texte et des illustrations, même partielle est interdite.

Text and illustrations herewith enclosed may not be reproduced, not even in part and by any means.

E' vietata la riproduzione, anche parziale, del testo e delle illustrazioni.

Se prohíbe la reproducción total o parcial del texto y de las ilustraciones.

A proibida a reprodução, até mesmo parcial, do texto e das ilustrações.

Der zeitliche Unterschied zwischen der Aktualisierung der Druckschriften und der Durchführung technischer Veränderungen (die ständig vorgenommen werden, um immer hochwertigere Erzeugnisse auf den Markt zu bringen) erfordern aus Gründen der Korrektheit des Hinweises, dass die in dieser Ausgabe enthaltenen Daten jederzeit geändert werden können und deshalb unverbindlich sind.

Le temps qui s'écoule entre la mise à jour en impression et les modifications techniques (ces dernières changeant continuellement afin d'offrir aux utilisateurs des produits toujours plus qualifiés) nous oblige a vous signaler que les données de la présente publication pourraient être susceptibles de variations. Elles sont données sans engagement de notre part.

Because of the possible time lag between the introduction of technical modifications (an on-going process the aim of which is to offer products which are being continually improved) and the latest update of the manual, we must point out, for the sake of correctness, that the data contained in this edition are liable to change at any time and are therefore not binding.

La differenza tra i tempi di aggiornamento in stampa e i tempi delle modifiche tecniche (variando queste ultime continuamente, ciò al fine di offrire prodotti sempre più qualificati) impongono di dichiarare, per correttezza, che i dati contenuti nella presente edizione sono suscettibili di variazione in qualsiasi momento e che quindi non sono impegnativi.

La diferencia entre los tiempos necesarios para poner al día la impresión y los tiempos de las modificaciones técnicas (las que se verifican continuamente, con el objeto de ofrecer productos cada vez más calificados) nos imponen declarar, por corrección, que los datos contenidos en la presente edición están sujetos a variaciones en cualquier momento y que portanto no son obligativos.

A diferença entre os tempos necessários para atualizar a impressão e os tempos das modificações técnicas (que se verificam continuamente, a fim de oferecer um produto cada vez mais qualificado), obrigam-nos a declarar, que os dados contidos neste manual são susceptíveis de variação em qualquer momento e que portanto não são vinculatórios.

List of sections

Section 1 General information

Section 2 Description and operation

Section 3 Removal-Refitting and Overhaul

Section 4 Troubleshooting

Section 5 Electrical system and electronic components



SECTION I

General information

	Page
Safety rules	3
<input type="checkbox"/> General information	3
<input type="checkbox"/> Starting	3
<input type="checkbox"/> Operation	4
<input type="checkbox"/> Stopping	5
<input type="checkbox"/> Maintenance	6
<input type="checkbox"/> General information	6
<input type="checkbox"/> Engine	8
<input type="checkbox"/> Electrical system	8
<input type="checkbox"/> Hydraulic system	9
<input type="checkbox"/> Tyres and wheels	9
<input type="checkbox"/> Recognise the safety warnings	11
<input type="checkbox"/> Understand the safety terms	11
<input type="checkbox"/> Protecting the environment	11
<input type="checkbox"/> Follow the safety rules	12
<input type="checkbox"/> Prepare for emergencies	12
<input type="checkbox"/> Wear protective clothing	13
<input type="checkbox"/> Protect yourself against noise	13
<input type="checkbox"/> Inspect the tractor	13
<input type="checkbox"/> Use the handholds and steps	14
<input type="checkbox"/> Adjust the driver's seat	14
<input type="checkbox"/> Fasten the seat belts.	14
<input type="checkbox"/> Only operate the tractor from the driver's seat	15
<input type="checkbox"/> Never carry passengers on the tractor	15
<input type="checkbox"/> Avoid accidents when reversing	16
<input type="checkbox"/> Avoid accidents caused by movement of the tractor	16

<input type="checkbox"/>	Carry out maintenance in safe conditions	17
<input type="checkbox"/>	Warn others that maintenance work is in progress.	17
<input type="checkbox"/>	Keep well clear of moving parts	18
<input type="checkbox"/>	Protect yourself from flying splinters	18
<input type="checkbox"/>	Dispose of all waste in an appropriate manner	18
<input type="checkbox"/>	Work in a clean area	18
<input type="checkbox"/>	Ensure the work area is well illuminated	19
<input type="checkbox"/>	Wash the tractor regularly	19
<input type="checkbox"/>	Avoid acid burns	19
<input type="checkbox"/>	Starting the engine using auxiliary batteries . . .	20
<input type="checkbox"/>	Avoid battery explosions	20
<input type="checkbox"/>	Avoid burns	21
<input type="checkbox"/>	Keep the tractor clean	21
<input type="checkbox"/>	Be careful of fluids under pressure	22
<input type="checkbox"/>	Avoid the danger of bursting tyres	23
<input type="checkbox"/>	Handle fluids safely – Prevent fires	23
<input type="checkbox"/>	Prevent fires	24
<input type="checkbox"/>	Evacuation in case of fire	25
<input type="checkbox"/>	Exhaust gas	25
<input type="checkbox"/>	Use the proper tools	25
<input type="checkbox"/>	Do not apply heat near pressurised pipes	26
<input type="checkbox"/>	Do not heat pipes containing inflammable fluids.	26
<input type="checkbox"/>	Remove paint before welding or heating parts .	26
<input type="checkbox"/>	Tightening torques	27

Safety rules

General information

Read the Use and Maintenance instruction manual carefully before starting the tractor and before carrying out any servicing, refuelling or other operations.

Read carefully the explanations given for each safety plate on the tractor before starting the tractor and before carrying out any servicing, refuelling or other operations.

It is essential that all operators who use the tractor understand the precise meaning of all the safety notices. This will significantly reduce the risk of accident and personal injury.

Do not allow unauthorised persons to repair or service the tractor.

Do not wear rings, wristwatches, jewellery, or any loose or dangling clothing, such as neckties, scarves, unbuttoned or unzipped jackets, that could get caught in the moving parts of the tractor. We recommend that you use approved protective clothing, for example: hard hat, shoes with non-slip soles, gloves, ear defenders, safety goggles, reflective jackets and respiratory protection when required. Ask your employer about the safety regulations and safety equipment.

To reduce the risk of tripping or slipping, keep the operator station, the access steps, the handrails and the grab handles clean and free of foreign objects or traces of grease, oil, mud and snow at all times. Clean any mud or grease from the soles of your shoes before using the tractor.

Do not jump on to or down from the tractor. Keep either both hands and one foot or both feet and one hand on the steps and handrails at all times.

Do not use the controls or hoses as handholds: these components are not fixed and do not provide stable support. Moreover, accidental operation of a control could cause the tractor or implement to move.

Never attempt to operate the tractor or use the attached implements from any position other than seated in the driving seat. In all circumstances, keep your head, body, limbs, hands and feet inside the driving compartment to avoid the risk of injury.

Watch out for slippery access steps, handles and handrails, as well as slippery ground conditions around the tractor. Always wear safety boots or shoes with soles made from non-slip material.

Wait until the tractor has come to complete stop before dismounting.

Do not exceed the tractor's lifting capacity.

Starting

Do not start or drive the tractor if damaged. Inspect the tractor from all sides before mounting.

Before using the tractor, make sure that any potentially dangerous conditions have been suitably rectified.

Notify the maintenance personnel of any anomalies in the operation of any components or systems.

Before starting the tractor, adjust the seat for maximum driving comfort and lock it in position. Before operating the tractor or its equipment, make sure that the no-one is within the operating radius. Sound the horn.

Comply with all hand signals, safety signals and warning signs.

Never check/top up the fuel level or charge the batteries in the presence of naked flames, sparks or smoking materials.

Make sure that no-one is within the working area before starting the tractor.

Adjust the rearview mirrors to obtain a clear view of the area behind the tractor.

Ensure that the engine speed is suited to the task in hand.

If the hydraulic controls or other hydraulic systems fail to respond correctly, have the tractor checked over.

Operation

Never run the engine in enclosed areas without adequate ventilation to prevent toxic exhaust gases from accumulating in the atmosphere.

Keep the operator station clear of foreign objects, especially items that are not secured. Never use the tractor to transport objects that are not equipped with suitable attachments.

Do not attempt to mount or dismount from the tractor when it is moving.

Ensure that no-one is standing within the operating radius of the tractor before starting the engine or operating the implements. Sound the horn.

Comply with all hand signals, safety signals and warning signs.

When reversing, always look in the direction of travel. Watch out for persons in the working area. Stop work if anyone comes within the operating radius of the tractor.

Keep a safe distance from other vehicles or obstacles so as to ensure good visibility.

Always give way to loaded vehicles.

Always ensure you have a clear view of the area in which you are working or manoeuvring.

The cab windows must always be kept clean.

Be aware of the possibility to find soft ground conditions in the vicinity of recently built walls. The combined weight of the embankment and the tractor could cause the wall to collapse.

Be careful when entering dark areas with the tractor. Use all the available lights. Do not enter areas where visibility is too poor.

If the engine tends stall under load or when idling, notify the maintenance personnel. Do not use the tractor until the problem has been solved.

Periodically check the condition of the exhaust system components: exhaust gases are toxic.

All operators should know the operating limits of the tractor.

When working on slopes or steep drops, take care to avoid loss of grip or soft ground which could cause the tractor to suddenly overturn.

Do not operate the tractor if you are tired or unwell.

Take extra care when fog, smoke or dust obscure your vision.

Constantly check the work area to identify any potential hazards. Some examples of dangerous work areas are: slopes, rocky overhangs, forests, precipices, land subject to landslides, embankments, loose earth, ditches, ridges. Use extreme care when operating the tractor in the above areas.

Wherever possible, avoid driving over obstacles such as very uneven ground, rocks, tree trunks, steps, escarpments and railway lines. Where there is no alternative, keep the tractor perpendicular to the obstacle and proceed with great care. Reduce speed. Approach the apex slowly,

balance the tractor on the obstacle and descend equally slowly.

To cross over deep ruts or ditches, position the tractor so it is perpendicular to the obstacle, reduce speed and proceed with care. The degree of incline that can be safely negotiated by a tractor depends on a number of factors, including the type of terrain, the load and the type of tractor, the speed and the visibility.

When working on inclines, safety rules are no substitute for experience and good sense.

Always watch out for collapsing walls, falling objects and landslips.

Remember that these hazards may sometimes be hidden by bushes, undergrowth etc..

Avoid piles of brushwood, bushes, trunks and rocks. Never drive over these or any other uneven surfaces which could cause loss of grip or traction, particularly when on slopes or embankments.

Take care to avoid changes in grip conditions that could cause loss of control.

Use extreme caution when working on frozen ground or ice, on terraced ground or near landslips.

All the hazards described above may be encountered when working with the tractor on virgin terrain. In these areas, there are the additional hazards of falling heavy branches and large tree roots, which can act as a lever and overturn the tractor when the tree is felled.

Position the tractor for unloading and loading so that you turn to the left for loading for maximum visibility.

Never use the tractor as a working platform. Never use the tractor for tasks unsuited to its characteristics (e.g. pushing or towing).

Watch out for persons in the work area.

Adjust the tractor speed to suit the load and the ground conditions.

Any loads to be lifted by the tractor must be attached to the hitch provided.

Never exceed the specified load capacity.

All the load capacities refer to the tractor on level ground and do not apply when working on slopes.

Avoid driving in a transverse direction across inclines. Drive straight up or straight down the slope.

Judge the working conditions correctly, particularly the consistency of the soil.

Stopping

Each time you interrupt work for any reason, check that all the controls are set to neutral.

Never leave the tractor with the engine running.

Ensure that all implements are in positions of safety. Check that all controls are in neutral position. Set the engine controls to the stop positions. Turn off the ignition switch. Consult the Use and Maintenance instruction manual.

Park the tractor in an area away from working machinery or moving vehicles. Park on firm, level ground. Where this is not possible, park the tractor so that it is perpendicular to the slope, making sure that there is no possibility of it sliding downhill.

Always switch off at the ignition switch before cleaning, repairing, servicing or parking the tractor to prevent accidental or unauthorised starting.

Lock the tractor whenever you leave it unattended.

Make sure you carry out all the required operations when stopping the tractor as described in the Use and Maintenance manual.

Set all the controls to the required positions for stopping the tractor. See the Use and Maintenance manual.

Do not park the tractor on a slope without properly securing the tractor to prevent it rolling.

Always follow the instructions for stopping the tractor given in the

Use and Maintenance instruction manual.

Maintenance

General information

Read the Use and Maintenance instruction manual before proceeding with starting, use, maintenance, refuelling or other operations on the tractor.

Read and follow all the instructions contained on the safety notices affixed to the tractor before proceeding with starting, use, maintenance, refuelling or other operations on the tractor.

Do not allow unauthorised persons to repair or service the tractor. Do not carry out any work on the implement that is not authorised.

Follow the recommended procedures for maintenance and repairs.

Do not wear rings, wristwatches, jewellery, or any loose or dangling clothing, such as neckties, scarves, unbuttoned or unzipped jackets, that could get caught in the moving parts of the tractor. We recommend that you use approved protective clothing, for example: hard hat, shoes with non-slip soles, gloves, ear defenders, safety goggles, reflective jackets and respiratory protection when required. Ask your employer about the safety regulations and safety equipment.

Do not use the controls or hoses as handholds: these components are not fixed and do not provide stable support. Moreover, accidental operation of a control could cause the tractor or implement to move.

Do not jump on to or down from the tractor. Keep either both hands and one foot or both feet and one hand on the steps and handrails at all times.

When carrying out servicing or repair operations, no-one must be seated in the driver seat unless a qualified operator who is assisting with the operation.

To reduce the risk of tripping or slipping, keep the operator station, the access steps, the handrails and the grab handles clean and free of foreign objects or traces of grease, oil, mud and snow at all times. Clean any mud or grease from the soles of your shoes before using the tractor.

Never attempt to operate the tractor or use the attached implements from any position other than seated in the driving seat.

Keep the operator station clear of foreign objects, especially items that are not secured.

Before starting the tractor or operating an implement, sound the horn and check that no-one is standing in the vicinity.

Do not lubricate, repair or adjust the tractor with the engine running.

Never wear loose or unfastened clothing or jewellery when working near rotating parts.